Istituto Italiano per gli Studi Filosofici

Il Simposio di Platone e la sua ricezione

9 febbraio 2023

Il Nachleben del *Simposio* fra tradizione indiretta e Peripato

Mauro Tulli
Pisa

1 Filone, *De Vita Contemplativa* 63

σιωπῶ τὰ τῶν μύθων πλάσματα καὶ τοὺς δισωμάτους, οἳ κατ' ἀρχὰς προσφύντες ἀλλήλοις ἐνωτικαῖς δυνάμεσιν αὖθις οἷα μέρη συνεληλυθότα διεζεύχθησαν, τῆς ἁρμονίας ὑφ' ἧς συνείχοντο λυθείσης· εὐπαράγωγα γὰρ ταῦτα πάντα, δυνάμενα τῇ καινότητι τῆς ἐπινοίας τὰ ὦτα δελεάζειν· ὧν ἐκ πολλοῦ τοῦ περιόντος οἱ Μωυσέως γνώριμοι, μεμαθηκότες ἐκ πρώτης ἡλικίας ἐρᾶν ἀληθείας, καταφρονοῦσιν ἀνεξαπάτητοι διατελοῦντες.

E non richiamo qui le finzioni dei racconti e le figure con due corpi, che all'inizio in crescita l'uno per l'altro con forze che li fondevano, poi furono scissi come parti assemblate, dissolta l'armonia che li legava. Tutte queste cose incantano, perché possono per la novità della concezione attirare l'ascolto. Gli allievi di Mosè, per grande superiorità, non cadono nell'inganno e le disprezzano giorno dopo giorno, abituati dalla prima gioventù all'amore della verità.

2 Plutarco, *Quaestiones Convivales* VII 710 b1-d8

Περὶ ἀκροαμάτων ἐν Χαιρωνείᾳ λόγοι παρὰ πότον ἐγένοντο Διογενιανοῦ τοῦ Περγαμηνοῦ παρόντος, καὶ πράγματ' εἴχομεν ἀμυνόμενοι βαθυπώγωνα σοφιστὴν ἀπὸ τῆς Στοᾶς, ὃς ἐπήγαγεν τὸν Πλάτωνα κατηγοροῦντα τῶν αὐλητρίσι χρωμένων παρ' οἶνον, ἀλλήλοις δὲ συγγίνεσθαι διὰ λόγου μὴ δυναμένων. καίτοι παρὼν ἀπὸ τῆς αὐτῆς παλαίστρας Φίλιππος ὁ Προυσιεὺς ἐᾶν ἐκέλευσεν τοὺς παρ' Ἀγάθωνι δαιτυμόνας ἐκείνους παντὸς αὐλοῦ καὶ πηκτίδων ἐπιτερπέστερα φθεγγομένους· οὐ γὰρ αὐλητρίδα παρόντων ἐκείνων ἐκπεσεῖν θαυμαστὸν ἦν, ἀλλ' εἰ μὴ καὶ πότου καὶ σίτου λήθη κατελάμβανεν ὑφ' ἡδονῆς καὶ κηλήσεως τὸ συμπόσιον. ‸καίτοι Ξενοφῶν οὐκ ᾐσχύνθη, Σωκράτους καὶ Ἀντισθένους καὶ ἄλλων παρόντων τοιούτων, τὸν γελωτοποιὸν φέρων Φίλιππον, ὥσπερ Ὅμηρος τὸ "κρόμυον ποτῷ ὄψον," ὑποδεῖξαι τοῖς ἀνδράσι. Πλάτων δὲ τόν τ' Ἀριστοφάνους λόγον περὶ τοῦ ἔρωτος ὡς κωμῳδίαν ἐμβέβληκεν εἰς τὸ Συμπόσιον, καὶ τελευτῶν ἔξωθεν ἀναπετάσας τὴν αὔλειον ἐπάγει δρᾶμα τῶν ποικιλωτάτων, μεθύοντα καὶ κώμῳ χρώμενον ἐστεφανωμένον Ἀλκιβιάδην. εἶθ' οἱ πρὸς Σωκράτην διαπληκτισμοὶ περὶ Ἀγάθωνος καὶ <τὸ> Σωκράτους ἐγκώμιον—ὦ φίλαι Χάριτες, ἆρά γ' εἰπεῖν ὅσιόν ἐστιν, ὅτι, τοῦ Ἀπόλλωνος ἥκοντος εἰς τὸ συμπόσιον ἡρμοσμένην τὴν λύραν ἔχοντος, ἱκέτευσαν <ἂν> οἱ παρόντες ἐπισχεῖν τὸν θεόν, ἕως ὁ λόγος συμπεραν θῇ καὶ λάβῃ τέλος; εἶτ' ἐκεῖνοι μὲν οἱ ἄνδρες' ἔφη 'τοσαύτην ἐν τῷ διαλέγεσθαι χάριν ἔχοντες ὅμως ἐχρῶντο τοῖς ἐπεισοδίοις καὶ διεποίκιλλον τὰ συμπόσια παιδιαῖς τοιαύταις, ἡμεῖς δὲ μεμιγμένοι πολιτικοῖς καὶ ἀγοραίοις ἀνδράσι, πολλοῖς δ', ὅταν οὕτω τύχωμεν, ἰδιώταις καὶ ὑπαγροικοτέροις ἐκβάλωμεν τὴν τοιαύτην χάριν καὶ διατριβὴν ἐκ τῶν συμποσίων ἢ ἀπίωμεν, ὥσπερ [τὰς] Σειρῆνας ἐπιούσας φεύγοντες;

Alcuni discorsi durante un simposio a Cheronea investirono il dubbio su cosa mai ascoltare. Partecipava Diogeniano di Pergamo e ci trovammo in difficoltà nel difenderci da un sofista dalla lunga barba che veniva dalla scuola stoica. Costui citò Platone che rimprovera coloro che accettano suonatrici di aulo al simposio, perché incapaci di stare insieme parlando l'uno con l'altro. Ma era

presente anche Filippo di Prusia, che veniva dalla stessa palestra. Costui esortò, invece, a non considerare i famosi convitati a casa di Agatone, perché la loro voce aveva un'armonia più dolce di ogni aulo e di tutte le cetre: con ospiti tanto famosi, non era strano infatti che la ragazza dell'aulo fosse respinta e che, invece, il simposio, dimenticato il cibo e il vino, fosse catturato dal piacere, dal fascino dei discorsi. "Eppure Senofonte non si vergogna di mettere in scena il buffone Filippo al cospetto di Socrate, di Antistene, di più di un altro personaggio simile, come Omero non si vergogna di offrire agli eroi 'la cipolla per accompagnare la bevanda'. Platone ha inserito nel *Simposio* la riflessione di Aristofane sull'amore come una scena di commedia e al termine, spalancata la porta verso l'esterno, ha inserito un dramma fra i più fantasiosi, con Alcibiade ubriaco e incoronato che avanza in processione scomposta. E poi la competizione di Agatone con Socrate, per non dire dell'elogio di Socrate. O care Cariti, non è devoto affermare che, se in quel simposio fosse giunto Apollo, con la lira ben accordata, in sala tutti avrebbero chiesto al dio di fermarsi, perché i discorsi continuassero e si concludessero? Ebbene, se i famosi convitati", sostenne, "che pur possedevano tale grazia nel dibattito, non disdegnavano interruzioni e ornavano le singole fasi del simposio con giochi del genere, noi, che ci troviamo fra uomini politici e commercianti, e, talora capita, fra gente priva di competenze o ancora più rozza, dovremmo bandire da ogni simposio tale grazia, tale occupazione, per andar via, come se fuggissimo all'arrivo di Sirene?

3 Aulo Gellio, *Noctes Atticae* XVII 20

I. Verba sumpta ex *Symposio* Platonis numeris coagmentisque verborum scite modulateque apta exercendi gratia in Latinam orationem versa. *Symposium* Platonis apud philosophum Taurum legebatur. II. Verba illa Pausaniae inter convivas amorem vice sua laudantis, ea verba ita prorsum amavimus, ut meminisse etiam studuerimus. III. Sunt adeo, quae meminimus, verba haec: Πᾶσα γὰρ πρᾶξις ὧδε ἔχει· αὐτὴ ἐφ᾽ αὑτῆς πραττομένη οὔτε καλὴ οὔτε αἰσχρά· οἷον <ὃ> νῦν ἡμεῖς ποιοῦμεν, ἢ πίνειν ἢ ᾄδειν ἢ διαλέγεσθαι. Οὐκ ἔστι τούτων αὐτὸ <καθ᾽ αὑτὸ> καλὸν οὐδέν, ἀλλ᾽ ἐν τῇ πράξει, ὡς ἂν πραχθῇ, τοιοῦτον ἀπέβη· καλῶς μὲν γὰρ πραττόμενον καὶ ὀρθῶς καλὸν γίγνεται, μὴ ὀρθῶς δὲ αἰσχρόν· οὕτω δὴ καὶ τὸ ἐρᾶν, καὶ ὁ Ἔρως οὐ πᾶς ἐστιν καλὸς οὐδὲ ἄξιος ἐγκωμιάζεσθαι, ἀλλ· ὁ καλπῶς προτρέπων ἐρᾶν. IV. Haec verba ubi lecta sunt, atque ibi Taurus mihi "heus" inquit "tu, rhetorisce," – sic enim me in principio recens in diatribam acceptum appellitabat existimans eloquentiae unius extundendae gratia Athenas venisse – "videsne" inquit "enthymema crebrum et coruscum et convexum brevibusque et rotundis numeris cum quadam aequabili circumactione devinctum? V. habesne nobis dicere in libris rhetorum vestrorum tam apte tamque modulate compositam orationem? sed hos" inquit "tamen numeros censeo videas ὁδοῦ πάρεργον. VI. Ad ipsa enim Platonis penetralia ipsarumque rerum pondera et dignitates pergendum est, non ad vocularum eius amoenitatem nec ad verborum venustates deversitandum." VII. Haec admonitio Tauri de orationis Platonicae modulis non modo non repressit, sed instrinxit etiam nos ad elegantiam Graecae orationis verbis Latinis adfectandam; VIII. atque uti quaedam animalium parva et vilia ad imitandum sunt, quas res cumque audierint viderintve, petulantia, proinde nos ea, quae in Platonis oratione demiramur, non aemulari quidem, sed lineas umbrasque facere ausi sumus. Velut ipsum hoc est, quod ex isdem illis verbis eius effinximus, IX. "Omne" inquit "omnino factum sic sese habet: neque turpe est, quantum in eo est, neque honestum; velut est, quas nunc facimus ipsi res, bibere, cantare, disserere. Nihil namque horum ipsum ex sese honestum est; quali cum fieret modo factum est, tale exstitit: si recte honesteque factum est, tum honestum fit; sin parum recte, turpe fit. Sic amare, sic amor non honestus omnis neque omnis laude dignus, sed qui facit, nos ut honeste amemus".

Parole tratte dal *Simposio* di Platone, con ritmi e connessioni di parole, dunque adattate con armonia per esercizio in prosa latina. Si leggeva, presso il filosofo Tauro, il *Simposio* di Platone. Il celebre passo, con Pausania che tesse la lode dell'amore quando è il suo turno, mi piacque a tal punto che ho cercato d'impararlo a memoria. Queste, ora, sono le parole che ricordo. Πᾶσα γὰρ πρᾶξις ὧδε ἔχει: αὐτὴ ἐφ᾽ αὑτῆς πραττομένη οὔτε καλὴ οὔτε αἰσχρά: οἷον <ὃ> νῦν ἡμεῖς ποιοῦμεν, ἢ πίνειν ἢ ᾄδειν ἢ

διαλέγεσθαι. Οὐκ ἔστι τούτων αὐτὸ <καθ' αὑτὸ> καλὸν οὐδέν, ἀλλ᾽ ἐν τῇ πράξει, ὡς ἂν πραχθῇ, τοιοῦτον ἀπέβη καλῶς μὲν γὰρ πραττόμενον καὶ ὀρθῶς καλὸν γίγνεται, μὴ ὀρθῶς δὲ αἰσχρόν: οὕτω δὴ καὶ τὸ ἐρᾶν, καὶ ὁ Ἔρως οὐ πᾶς ἐστιν καλὸς οὐδὲ ἄξιος ἐγκωμιάζεσθαι, ἀλλ' ὁ καλπῶς προτρέπων ἐρᾶν. Dopo la lettura di queste parole, Tauro, rivolgendosi a me, disse: "giovane retore" – così all'inizio mi chiamava, quando seguivo da poco le lezioni, pensando che fossi andato ad Atene al solo scopo di allenarmi nell'eloquenza – "vedi qui", disse, "un entimema serrato, brillante, convesso e sviluppato con la sua regolarità in un cerchio di periodi brevi e rotondi? Dalle opere dei vostri oratori puoi forse citarci un passo strutturato in forma così sapiente, così elegante? Ma ti prego", disse, "limitati a gettare uno sguardo fugace sul periodo, perché devi entrare di corsa nel santuario di Platone, vale a dire nella solidità e nella nobiltà dei pensieri stessi, senza fermarti a considerare il fascino e la bellezza dello stile". Lungi dal distogliere l'attenzione dall'armonia dello stile di Platone, il consiglio di Tauro mi esortò al tentativo di emulare con parole latine l'eleganza del testo greco. Simili a quei piccoli animali da nulla portati a imitare tutto quello che vedono e sentono, per un istinto petulante, ho cercato non certo di rivaleggiare con la meravigliosa bellezza dello stile, ma solo di tracciarne il disegno e le ombre. Questo è dunque il risultato dell'imitazione proprio di quel celebre passo. "Un atto", afferma, "qualunque sia, considerato in se stesso, non è vergognoso e non è onesto, così ad esempio le cose che facciamo qui, bere, cantare, discutere, niente di tutto ciò è onesto di per sé: come un atto è avvenuto, così è, se un atto è prodotto in modo giusto e onesto, diventa onesto, se invece un atto è prodotto in modo poco giusto, diventa turpe, così l'amore, il provare amore, non è sempre onesto, non è sempre degno di lode, ma è onesto l'amore che ci fa provare amore onesto."

4 Anonimo, *In Platonis Thaetetum* 70, 5-12 Diels-Schubart

τὸν δὲ | [περ]ὶ τοῦ αὐξομένου | [λ]όγον ἐκείνησεν | [μ]ὲν πρῶτος Πυθα|[γόρ]ας, ἐκίνησεν | [δε] καὶ Πλάτων, ὡς ἐν | [τοῖ]ς εἰς τὸ Συμπόσιον | [ὑπ]εμνήσαμεν.

L'argomentazione dell'uomo che cresce fu avanzata dapprima da Pitagora e fu anche avanzata da Platone, come abbiamo notato nel commento al *Simposio*.

5 Ateneo, *Deipnosofisti* V 180 a-b

παρὰ δὲ τῷ Πλάτωνι τούτων οὐδὲν ἔμμετρον, ἀλλὰ πίνουσι μὲν τοσοῦτον ὥστε μηδὲ τοῖς ἰδίοις ποσὶν ἵστασθαι. ὅρα γὰρ τὸν ἐπίκωμον Ἀλκιβιάδην ὡς ἀσχημονεῖ· οἱ δ' ἄλλοι τὸν ὀκτακότυλον ψυκτῆρα πίνουσι, προφάσεως λαβόμενοι ἐπείπερ αὐτοὺς προείλκυσεν Ἀλκιβιάδης, οὐχ ὥσπερ οἱ παρ' Ὁμήρῳ· αὐτὰρ ἐπεὶ σπεῖσάν τ' ἔπιόν θ' ὅσον ἤθελε θυμός.

Ma in Platone nessuna di queste manifestazioni è moderata: i convitati bevono tanto da non potersi neppure reggere sui propri piedi. Guarda l'Alcibiade in festa come prende posizioni senza decoro, mentre altri bevono dalla grande tazza da otto cotili, adducendo come pretesto di essere stati spinti dallo stesso Alcibiade, diversamente da come si comportano i personaggi di Omero, "quando poi ebbero libato e preso vino in misura stabilita dalla volontà".

6 Ateneo, *Deipnosofisti* V 187 c

Πλάτων δὲ – τὸν μὲν ὑπὸ τῆς λυγγὸς ὀχλούμενον καὶ θεραπευόμενον ἀνακογχυλιασμοῖς ὕδατος, ἔτι δὲ ταῖς ὑποθήκαις τοῦ κάρφους ἵνα τὴν ῥῖνα κινήσας πτάρῃ, παρίημι· κωμῳδεῖν γὰρ ἤθελε καὶ

διασύρειν – χλευάζει τε τὰ ἰσόκωλα τὰ Ἀγάθωνος καὶ τὰ ἀντίθετα, καὶ τὸν Ἀλκιβιάδην [δὲ] παράγει λέγοντα ὅτι πασχητιᾷ. ἀλλ᾽ ὅμως τοιαῦτα γράφοντες τὸν Ὅμηρον ἐκβάλλουσι τῶν πόλεων.

Platone del resto – tralascio quel tale colpito dal singhiozzo e curato con gargarismi d'acqua, poi con applicazioni di una pagliuzza, per provocare uno starnuto con il movimento del naso: voleva farne un ridicolo personaggio da commedia – prende in giro le simmetrie di Agatone, le sue antitesi e mette in scena un Alcibiade che si confessa omosessuale. Pur scrivendo tutte queste cose, bandiscono dalle città Omero.

7 Diogene Laerzio, *Vite dei filosofi* III 2

Σπεύσιππος δ᾽ ἐν τῷ ἐπιγραφομένῳ Πλάτωνος περιδείπνῳ καὶ Κλέαρχος ἐν τῷ Πλάτωνος ἐγκωμίῳ καὶ Ἀναξιλίδης ἐν τῷ δευτέρῳ Περὶ φιλοσόφων φασὶν ὡς Ἀθήνησιν ἦν λόγος ὡραίαν οὖσαν τὴν Περικτιόνην βιάζεσθαι τὸν Ἀρίστωνα καὶ μὴ τυγχάνειν· παυόμενόν τε τῆς βίας ἰδεῖν τὴν τοῦ Ἀπόλλωνος ὄψιν· ὅθεν καθαρὰν γάμου φυλάξαι ἕως τῆς ἀποκυήσεως καὶ γίνεται Πλάτων, ὥς φησιν Ἀπολλόδωρος ἐν Χρονικοῖς, ὀγδόῃ καὶ ὀγδοηκοστῇ Ὀλυμπιάδι, Θαργηλιῶνος ἑβδόμῃ, καθ᾽ ἣν Δήλιοι τὸν Ἀπόλλω γενέσθαι φασί. τελευτᾷ δὲ (ὥς φησιν Ἕρμιππος, ἐν γάμοις δειπνῶν) τῷ πρώτῳ ἔτει τῆς ὀγδόης καὶ ἑκατοστῆς Ὀλυμπιάδος, βιοὺς ἔτος ἓν πρὸς τοῖς ὀγδοήκοντα.

Speusippo, nell'opera dal titolo *Banchetto funebre di Platone*, Clearco nell'*Encomio di Platone*, Anassilide, nel secondo libro dell'opera *Sui filosofi*, affermano che ad Atene correva voce che Aristone voleva violentare Perictione, nel fiore della gioventù, ma non ci riuscì. Quando smise, vide l'immagine di Apollo e per questo conservò Perictione pura da ogni rapporto fino al parto. Nacque dunque Platone, come dice Apollodoro nelle *Cronache*, nell'Olimpiade 88, nel settimo giorno del mese di Targhelione, proprio il giorno in cui gli abitanti di Delo credono che nacque Apollo. Morì, come poi Ermippo sostiene, durante un banchetto di nozze, nel primo anno dell'Olimpiade 108, dopo una vita di 81 anni.

8 Diogene Laerzio, *Vite dei filosofi* III 45

Φοῖβος ἔφυσε βροτοῖς Ἀσκληπιὸν ἠδὲ Πλάτωνα,
τὸν μὲν ἵνα ψυχήν, τὸν δ᾽ ἵνα σῶμα σάοι.
δαισάμενος δὲ γάμον πόλιν ἤλυθεν, ἥν ποθ᾽ ἑαυτῷ
ἔκτισε καὶ δαπέδῳ Ζηνὸς ἐνιδρύσατο.

Febo generò agli uomini Asclepio e Platone: l'uno per la cura dell'anima, l'altro per la cura del corpo. Dopo un banchetto nuziale, venne nella città che un giorno per sé fondò e costruì sul suolo di Zeus.